

**Bene' gosaclene' nación Israel  
gwde got da' Moisésen'**



**Los líderes de Israel  
después de la muerte de Moisés**



# **Bene' gosaclene' nación Israel gwde got da' Moisésen'**

**Los líderes de Israel  
después de la muerte de Moisés**

**Resumen del Antiguo Testamento  
en el zapoteco de Zoogocho  
Volumen IV**

**LA LIGA BÍBLICA**



**LAS SAGRADAS ESCRITURAS PARA TODOS  
LIGA DEL SEMBRADOR, A.C.**

**“Las Sagradas Escrituras para todos”**

Publicado por  
LA LIGA DEL SEMBRADOR, A.C.  
Apartado 14-351  
07810 México, D.F.

La ilustración en blanco y negro opuesta a la página 1 así como las ilustraciones en las páginas 4 y 9, son propiedad de la Fundación David C. Cook, usadas con permiso.

Primera edición  
Los líderes de Israel después de la muerte de Moisés  
en el zapoteco de Zoogocho  
94-079 México, D.F. .5C  
1994

# **Da' gole da' bžia Diosen' bia' gone'**

## **Resumen del Antiguo Testamento**

Este libro es el cuarto volumen del Resumen del Antiguo Testamento que presentamos en una serie de siete.

- Volumen I:** Can' goc cate' gwxe yežlion'  
Cómo comenzó el mundo
- Volumen II:** Diosen' chebeje' bene' Israel ca' Egipto  
Dios saca a los israelitas de Egipto
- Volumen III:** Bene' Israel ca' gosone' güedenag len  
Diosen'  
Los israelitas desobedecieron a Dios
- Volumen IV:** Bene' gosaclene' nación Israel gwde  
got da' Moisésen'  
Los líderes de Israel después de la muerte  
de Moisés
- Volumen V:** Cate' gosenabia' rey Saúl na' rey  
David bene' Israel ca'  
Los reinados de Saúl y David en Israel
- Volumen VI:** Diosen' bonite' nación Efraín da'  
gosejnilaže' lgu'a lsaca'  
Dios destruyó la nación de Efraín por su  
idolatría
- Volumen VII:** Bene' Israel ca' besyega'ane' pres  
Babilonia gayonši iz  
Los israelitas fueron desterrados a  
Babilonia por setenta años



## Introducción

Xtiža' Dios nyojen diža'xtil le'e libr da' nzi' LA BIBLIA. Part nechw nzi' EL ANTIGUO TESTAMENTO, na' zejen Da' Gole Da' Bžia Diosen' Bia' Gone'. Part gwchope nzi' EL NUEVO TESTAMENTO, na' nyojen diža'xon le'e libr da' nzi' Diža' Güen Che Xancho Jesucristo.

Libr da' noxo' nga nzi' Can' Goc Cate' Gwxe Yežlion'. Naquen libr nechw lao gaže cuen libr da' chesoen' diža' ģhe da' ca' zjanyoj le'e da' nzi' El Antiguo Testamento. Libr nechw nga nsan' da' zan da' žialao da' zjanyoj le'e part nechw ģhe El Antiguo Testamento, part da' nzi' Génesis. Gague nyoj doxen Génesis de diža'xon cont beyaše'ch libr nga. Še chaclažo' gwlabo' doxen Génesis, cheyała' yeyiljon le'e Biblia de diža'xtil.

# Índice

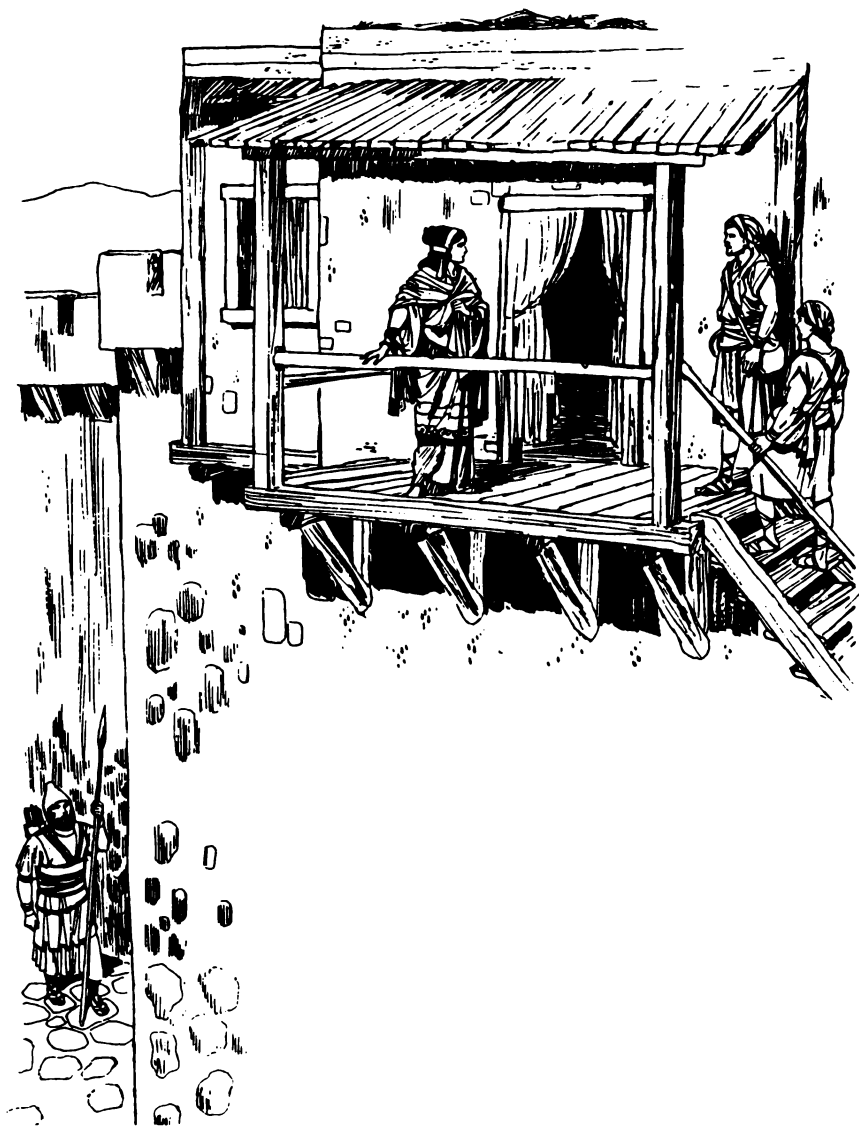
## sección

## página

|                                                                                   |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----|
| 66. Bene' Israel ca' gosełague' yegw Jordán, n̄he'<br>Josué łegaque'.....         | 1  |
| 67. Bene' Israel ca' gosone' gan goso'e Jericó.....                               | 5  |
| 68. Bene' Israel ca' gosacłaze' yeso'e yesone' ̄he' Hai                           | 7  |
| 69. Bene' Gabaón ca' goseziye'e bene' Israel ca'.....                             | 10 |
| 70. Bene' Israel ca' gosediłe' na' gosone' gan zan yež<br>na' zan ciuda.....      | 11 |
| 71. Josué gwdise' latj gan' mbane Canaán lao šižinw<br>cuen bene' Israel ca'..... | 13 |
| 72. Josuén' zelao bzoe' consejw len bene' Israel ca'.                             | 14 |
| 73. Bene' Israel ca' bich gosone' can' gwna Diosen'.                              | 16 |
| 74. Gosenita' juez bene' gosenabia' bene' Israel ca'...                           | 17 |
| 75. Gedeón bosle' bene' Israel ca' ło na' bene' Madián                            | 20 |
| 76. Diosen' gwseła'che' zan juez bene' gosenabi'e bene'<br>Israel ca'.....        | 23 |
| 77. Sansón bosle' bene' Israel ca' ło na' bene' filisteo                          | 25 |
| 78. Rut gwyejnilaže' Dios ben' nac dogualje.....                                  | 28 |







Josué'n' gwsele' chop bene' byo jasegüia jasene'e bi chac  
Canaánna', na' ja'aque' ciuda da' nzi' Jericó, na' bosocuaše'  
liž to no'ole zle' gože' Rahab.

## 66. Bene' Israel ca' goselague' yegw Jordán, nche' Josué legaque'

(Josué 1 — 5)

Cate' ba got Moisésen', Diosen' gože' Josué cuialagüe' che'e bene' Israel ca' yeselague' yegw Jordán, cont yesežine' latj ga mbane Canaán gan' gwna Diosen' gwnežjue' chegaque'. Lecze gwna Diozen' gaclene' legaque' cont yogo' gwdil gan' yesedilde' yežlion' gaquen chegaque'. Da'nana' Josuén' gože' legaque' bate'teze šjasyeze'ede' can' zjanac ley che Diosen' na' yesone' doxen can' žanna'. Lete ca' gaclen Diosen' legaque'. Beyoža', Josuén' gože' legaque':

—Le gwsini'a chele cont laga'cho yegw Jordánna'.

Lecze jayse'ede' laže' chop cuen yogašj bene' ca' ba zjanac lo ne'e yežlio dan' de šla'a ga chla' gwbižle cuit yegw Jordánna', gože' legaque':

—Bi ganlaže'le ba gwcheble šejle gaclenle bene' Israel ca' yezica' cate' yesedillene' bene' Canaán ca'.

Nach gwsele' chop bene' byo jasegüia jasene'e bi chac Canaánna', na' ja'aque' ciuda da' nzi' Jericó na' lo že'na' bosocuaše' liž to no'ol zle' gože' Rahab. Perw bžin rson lao rey ben' gwnabia' Jericó besežin bene' güia güena' bene' zjanac bene' Israel liž Rahab, na' gwsele' to chop bene' ca' cheson xšine' cont jaseže' no'ola' gone' bene' güia güena' ca' lo na' bene' gwnabian'. Na' za' yesežin bene' güen žin che reyen'

liž Rahab, bačh gwnezele no'ola' šja'aque' šjasyediljue' bene' güia güena' ca', da'nan' bcuaše' legaue' yichjo'o che' ladjo yixe' da' nzi' lino dan' zjancuan' chesebižen. Na' cate' besežin bene' güen žin che bene' gwnabian' chesenabe' bene' güia güena' ca', no'ola' gože' legaue' ba zjaya'aque', nach la' besyeya'actie' zjana'ogüe' legaue'.

Nach Rahab jašaljlene' bene' güia güena' ca', gože' legaue':

—Neda' nezda' Diosen' gone' doxen Canaán lo na' le'e nacle bene' Israel.

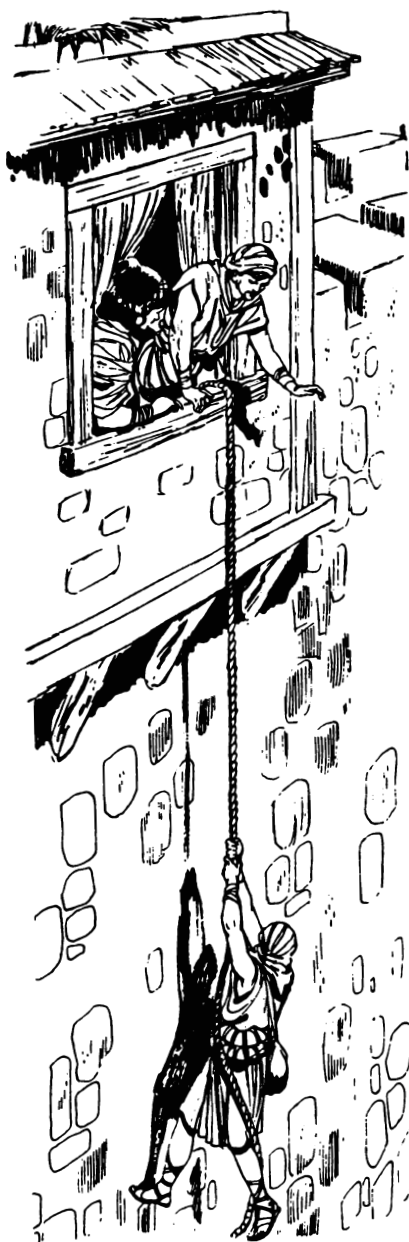
Na' gwnabde' legaue' yesaclene'ne' can' ba goclen le' legaue', yesyeyaše'laže'de'ne' len bene' lo' yo'o che' ca', bi yesote'ne' cate' yeso'e Jericón'. Bene' güia güena' ca' bosozenague' che Rahaben' na' gosego'o cho'agaue' yesyeyaše'laže'de' le' len bene' lo' yo'o che' ca'.

Liž Rahab gwzoan lo ze'e xen da' nyechje ciudan', nach la' gwyiljwte' to do reatw cont yoletje' bene' güia güena' ca' lo ventan dan' chga'an cho'enna' cože'le ze'ena'. Gože' legaue' šjasecuaše' yadao' lao šon ža, te nach šjaya'aque' gan' zjanita' bene' gualaž che' ca'. Legaue' gose'e no'ola' gwcheje' to do reatw xna cho'a ventan na'cze, na' gwtobe' yogo' bene' lo' yo'o che' ca' ližen', cont na' bene' Israel ca' yesele'ede' nonna' liže' na' bi yesote' bene' zjaže' lo'enna'. Rahab gwne' ca' gone', nach boletje' bene' güia güena' ca' besyeya'aque'.

Cate' goc šon ža žjancuaše', bene' güia güena' ca' jaya'aque' gan' zoa Josuén' len bene' Israel ca' yezica', na' gosoe'lene' legaque' diža' can' ben Diosen' cont yogo' bene' ca' že' Canaánna' chesežebe' legaque'.

Nach Diosen' bžie' bia' gože' Josuén' sele' bχoz ca' cho'a yegw Jordán na' yeso'e caj gan' yo'ošagüe' yej ta'a ca' gan' zjanyoj ley che Diosen'. Na' ca' ben Josuén'. Nach cate' beselo'oj ni'a bχoz ca' lo' nisa', yegon' goquen chople; nis dan' chetja' gwzoaya'an, la'czla' goquen caten' yegua' nsa'chguan nis zil. Nach yezica'chle bene' Israel ca' gosełaga' yegua', na' bχoz ca' zjanao' cajan' gosezeche' gachol yegua' cate'ch beyož gosełaga' yogüe'. Lecze gwsela' Josuén' šižinw bene' byo, tgüeje' lao to cuen güeje bene' Israel ca', cont to toe' jasexi'e tgüeje yej xen da' zjanita' lo' yegw gan' zjazecha bχoz ca', na' yosozoaye'en latj gan' yeson xišne'e. Josuén' bzoe' legaque' gosone' ca' cont tiemp da' za' za' yogüe' šjasyeze'ede' yela' guac dan' ben Diosen' chegaque' lo' žana'. Nach bχoz ca' zjanao' caj gan' yo'ošagüe' yej ta'a ca' gan' zjanyoj ley che Dios, gosełague' yegua' šla'a ga chxoax gwbižle, na' cate' beyož besyechoje' lo' yegua', la' beyata'te yegua' ca' deczen.

Lao čhoa iz šlac gosaš bene' Israel ca' latj dašen', bi' byo dao' ca' gosaljje to to liž bene' Israel bi gosesoabe' señw da' nzi' circuncisión cate' goc xono' ža gosaljbe' can' gož Diosen' da' Abrahanna' cheyałā' yesone'. Da'nan' cate' bene' Israel ca' bačh gosełague' yegw Jordánna', Diosen' gože' Josuén' yogo'cze bene'



Rahab boletje' beṇe' güia güeṇa' ca' lo ventán dan' chga'aṇ  
cho'enṇa' cože'le ze'ena'.

byo cheyała' yesezoe' señw da' nzi' circuncisión. Na' ca' gosone'. Goquen bio' nechw che lo iza', na' cate' bžin ža žta' nca'a laz bion', bene' Israel ca' gosone' lni da' nzi' Pascw. Na' da' nechw bosočhine' trigw da' gwžia Canaánna' cate' gosone' yetextil da' bibi levadura yo'o da' gosagüe' lo xman cate' ba gwde Pascw. Cana'ch bich gwsela' Diosen' yela' guagw čhegaque' da' nzi' maná, le bich beseyažjden'.

## 67. Bene' Israel ca' gosone' gan goso'e Jericó

(Josué 6)

Bene' ca' gosenita' ciuda da' nzi' Jericó leca besežebe' bene' Israel ca'. Yogüe' goseži'e lo ciudan', neca goso'e neca besežaše', na' puert che ze'e xen da' nyečhje ciudan' zjanyeyjwčhachen. Nach Diosen' gože' Josuén' nac cheyała' yesone' cont yesone' gan yeso'e Jericó. Gože' le':

—Gwche' yogo' soldadw čhio' ca' na' len to čhop bχoz ca' ben' yeso'e caj čhia' gan' yo'ošagüe' yej ta'a ca' gan' zjanyoj ley čhia' na' le sa' le šečhj Jericón' tni'a tža lao xop ža. Ne to nono cheyała' gwšalj šlac chečhjle ciudan'. Lo ža gaže le šečhjen gaž ni'a, na' dan' zelao šečhjlen da' bzebe, bχoz ca' yosocuež trompeta de loz xila' čhegaquen'. Na' cate' soldadw ca' yesende' chesebež trompeta ca', yogüe' cheyała' yesosye'e, na' bižze che ze'e xen dan' nyečhje Jericón'. Neda' chaclaža' gwžiayi'a yogo' bene' ca' že' yežen' len da' zjade čhegaque'. Le got yogo' bene' že' lo ciudan' na' yogo' beyixe'. Le co'o lo' yodao' čhian'

Esta ilustración  
no está  
disponible.

**Gosa'aque' goseḥje' Jericón' tṇi'a tṣa lao xop ža', na' lo ža  
gaže goseḥjen' gaž ṇi'a.**



dan' chacte chedobe yogo' da' nac de ya, na' yeyoža'  
le gwzey ciudan'; ne to dan' zjade Jericón' bi gac  
yega'anlenle.

Josuén' gože' bene' ca' yogo' can' gož Diosen' le',  
na' lecze gože' legaque' ne to bene' Jericón' bi  
yesyeyaše'laže'de', san yesote' yogo'cze'. Toz no'ol ben'  
le Rahab na' bene' lo' yo'o che' yesyeyaše'laže'de', le  
le' goclene' bene' güia güēna' ca'. Nach bene' Israel  
ca' gosone' ca'yanen' gože' legaque'. Gosa'aque'  
gosechje' Jericón' tñi'a tža lao xop ža, na' lo ža gaže  
gosechjen' gaž ñi'a. Nach bxoz ca' bosocuež trompeta  
chegaquen', soldadw ca' bososye'e, na' yež xen da'  
nyechj Jericón' gwbiḡze chen. La' goso'ote soldadw  
che bene' Israel ca' ciudan' na' gosote' yogo' bene' na'  
yogo' beyiḡe', toz no'olen' gože' Rahab na' bene' lo'  
yo'o che' bi gosote'. Bene' byo ca' chop ben' ja'ac  
güia güēna' ja'aque' jasexi'e Rahaben' len bene' lo'  
yo'o che' ca' na' goseche'e legaque' gan' zjanon xišna'  
bene' Israel ca'. Nach bene' Israel ca' bosoxene' yi'  
bosozeye' Jericón'.

## 68. Bene' Israel ca' gosaclaže' yeso'e yesone' che' Hai

(Josué 7 — 8)

Gwzoa to bene' Israel to bene' byo gose'e Acán,  
na' benga bene' güedenag len dan' gwna Diosen', le  
Diosen' ba gože' legaque' bi cheyała' yesyega'anlene'  
ne to da' nac che ciuda Jericó. Perw Acánna' ble'ede'  
ca to chog oro, chop šone mechw de plata, na' to

lache' güen da' nac ca xadon, na' leca bebede' da' qui  
na' gwzelažen' gaquen che'. Nach beyo'en na' cate'  
bežine' gan' zoa yo'o de lache' che', gwche'ene' lo  
yon' na' bcuašen', ne to nono gocbe'e.

Gwdechle soldadw che bene' Israel ca' jasa'aque'  
jasedillene' bene' ca' zjaže' to ciuda dan' gwzi' Hai. Bi  
goctequen to ciuda xen, da'nan' bi gosesele' yogo'  
soldadw ca'. Perw cate' gosacde' yeso'e ciudan', bene'  
ca' zjanita' lo ciudan' bi goso'e latje yeso'e na'  
gosedillene' legaque' na' gosone' gan gwdila'. Bene'  
Israel ca' leca gosacde' tole che dan' goc chegaquen'  
na' gosacyaše'de'. Da'nan' Josué'n bolgüiže' Dios  
gwnabde'ne' bixchen' ba gwlejiychje' legaque'. Nach  
Diosen' gože' Josué'n bene' Israel ca' bosonite' gwdila'  
neche toe' bi bzenague' che dan' gwne' bi cheyala'  
yesyega'anlene' ne to da' nac che ciuda Jericó.  
Beyechj ža, šezille, gosone' ca to rifa, na' gosenabde'  
Diosen' gwlo'ede' legaque' len rifan' non' nap doła'.  
Diosen' zgua'tec blo'ede' bene' ca' gosalje' lo diaža che  
da' Judá; beyoža' blo'ede' to cuen bene' zjanac biše'  
lježe' lo diažana'; na' ca' gosone' cate'ch bzebte  
blo'ede' ben' gose'e Acán. Josué'n gwnabde'ne' bi da'  
mal bene', nach gwxoadole' yogon'. Nach bene' Israel  
ca' goseche'ene' txen len bene' lo' yo'o che' ca' ga ba  
nac lchojiže gan' zjanon xišne'en, len yogo' bica' che'  
da' gwdape' na' lencze da' ca' gwzelaže' yesaquen che',  
na' gosote' legaque' bosotacue'ne' yej na' bosozeye'  
legaque' len yogo' da' ca'.

Nach Diosen' gože' bene' Israel ca':



Acán bene' güedenag len Diosen' da' beyo'e late' oro, plat  
na' lache' da' bželde' Jericó na' bcuašen' ližen'.

—Guac šejle šjatillenle bene' ca' zjaže' Hai, perw soldadw ca' yesechoje' chop cuen.

Ca' gosone', na' to cuene' gosone' ca bene' bosoxonj, na' bene' ca' zjaže' Hai jasa'aque' bosolague'ne'. Nach bene' ca' yeto cuen zjanite' chosocuaše' gała'ze ciudan', na' legaque' besežaše' gan' zjažie' chosocuašen' nach goso'e ciudan', beyoža' bosoxene' yi' bosozeye' ciudan'. Lecze ca hora' soldadw che bene' Israel ca' ben' zja'ac chosoxonj cont goseziye'e bene' ciuda Hai, besyeyechje' gosedillene' bene' Hai ca' na' gosote' yogo'lole'. Nga Diosen' gože' legaque' guac yesyega'anlene' beyixe' ca' na' yogo' da' ca' goseque'e che bene' zjaže' Hai.

Beyož gosone' da' ca', Josué'n' bene' to mes de yej lo ya'a da' nzi' Ebal, na' bene' Israel ca' gosote' zan beyixe' gosonxene' Dios. Lecze lo ya'a na' Josué'n' bzoje' le'e to chop yej ley ca' dan' bnežjw Diosen' Moisésen', na' blaben' zižje cont gosene yogo' bene' Israel ca'. Blabe' gan' žan da' güen da' gon Diosen' len legaque' še yesone' can' ža ley che' ca', na' can' gon Diosen' gwsane' legaque' yesac da' mal che' še bi yesonen'. Josué'n' bene' byen goson bene' Israelen' da' qui, le cate' za' gat Moisésen' gwne' da' can' cheyała' gac.

## 69. Bene' Gabaón ca' goseziye'e bene' Israel ca'

(Josué 9)

Bene' ca' goseže'e ciuda da' nzi' Gabaón dan' chi' ga mbane Canaán, leca besežebe' bene' Israel ca'. Le

gosende' can' ben Diosen' goclene' legaue' gosone'  
gan cate' gosedillene' bene' ca' zjaže' to to ciuda na'  
gosote' legaue'. Bene' Gabaón ca' bi gosaclaže' yesac  
che' lecze ca', da'nan' goseziye'e bene' Israel ca'.  
Gosaze' lache' da' ba nacchgua de'exo', goso'e yetextil  
da' ba nacchgua zižje na' da' ba zjazoa bejw, na'  
ja'aque' jasene'e bene' Israel ca'. Gose'e legaue'  
zjanaue' bene' za'ac zito', na' gose'e Josuén'  
chesaclaže' yesenite' yela' güexi'a len legaue'. Bene'  
Israel ca' necaze bosoša'a yichje' yesenabe' lao Diosen'  
nac cheyała' yesone' len bene' qui. Nach gosenite'  
yela' güexi'a len bene' Gabaón ca', na' gosechogbi'en  
bi yesote' legaue'. Beyon ža, bene' Israel ca'  
goseņezde' zjanaue' bene' gosa'ac Canaán, perw ba  
gosego'o cho'e gosene' bi yesote'ne' na' zoate Diosen'  
ņezde', da'nan' bi goc yesote' legaue'. Cana' bosozoe'  
bene' Gabaon ca' gosonchgüe' xšingaque', ja'aque'  
güechog güague na' goseye' nis che bene' Israel ca'.

## 70. Bene' Israel ca' gosedile' na' gosone' gan zan yež na' zan ciuda

(Josué 10 — 12)

Ben' goc rey che ciuda Jerusalén bende' diža' can'  
goson bene' ca' zjaže' ciuda Gabaón, na' cate'  
gwņezde' gosenite' yela' güexi'a cont bi yesot bene'  
Israel ca' legaue', ne late'ze ca beque'e can' gosonen'.  
Nach botobe' rey che yetap ciuda yoble ga gosede'e  
le', bosotob yogo' soldadw chegaquen', na' ja'aque'  
jasedile' len bene' Gabaón ca'. Nach bene' Gabaón ca'

gosenabde' bene' Israel ca' yesaclene' legaque', le ba gosenite' to yela' güexi'a. Diosen' gože' Josuén' gaclene' legaque' cont yesone' gan gwdila', nach Josuén' btob soldadw che' ca' cont ja'aque' jasedile'. Na' dan' goclen Diosen' bene' Israel ca', da'nan' gosone' gan soldadw che rey ca' gayo' na' bosolagšibe' bene' ca' besyega'an. Lecze soldadw che bene' Israel ca' jasa'aque' gosa'ogüe' legaque' na' zane' gosote'. Diosen' lecze bene' yeto da' goclenen legaque', bene' cont gwche' yej xen ca dan' chbe' cate' chac yejw, na' yej xen dan' gwchen' betwchen bene' zanch clel ca bene' gosot bene' Israel ca'. Lo žana' zoa yeto da' bench Diosen' len legaque': Josué gwnabde' Diosen' žana' gacchen da' ton cont yesedile', na' Diosen' bene' cont gwzecha gwbižen' sša. Beyož gosone' gan soldadw ca' gosedillenen', bene' Israel ca' jasa'aque' to chop ciuda che rey ca' gayo' na' ja'acche' ciuda na' yež yoble, na' yogo' yež gosedillene' gosoncze' gan. lecze gosote' yogo' bene' zjanita' lo yež na' lo ciuda ca', lencze rey ca' gayo' gosote'.

Ben' goc rey che ciuda Hazor gwneзде' can' goca', na' btobe' zanch rey ca', na' to toe' bosotob soldadw chegaque', no cabayw no carret da' chja'ac lao gwdile, na' ja'aque' jasedillene' bene' Israel ca'. Diosen' gože' Josuén':

—Bi žebo' bene' ca', le bene' gualaž chio' ca' yesone' legaque' gan yeyečhj ža.

Nach Josuén' gwze'e gwche' soldadw che' ca' na' jasexenyale' bene' ca' chesegue'e legaque'. Gosone'

legaue' gan na' gosote' yogo'lóle', bosozeye' carret ca' dan' chja'ac lao gwdil čhegaquen', na' gosečhogue' bin da' zjaze ŋi'a cabayw čhe' ca'. Nach gwyej Josuén' len soldadw čhe' ca' ciuda Hazor na' gosone' gan bene' ca' zjaže' na'; gosote' yogo'lóle' na' bosoxene' yi' ciudan'. Beyoža' ja'acche' jasyenite' zan ciuda na' zan yež, na' lecze gosote' yogo' bene' zjaže', perw besyega'anlene' yogo' beyixe' čhegaue' na' bica'ch da' besyeželde'. Can' goc, Josuén' na' soldadw čhe bene' Israel ca' gosone' gan gosac lo ne'e yežlio dan' goc čhe zan ciuda.

## 71. Josué gwdise' latj gan' mbane Canaán lao šižinw cuen bene' Israel ca'

(Josué 13 — 22)

Caten' ne' ngo'o lo na' Josuén' bene' Israel ca', zan iz gosežede' na' biŋa' yesone' gan yesac lo na'gaue' doxen ga mbane Canaán. Na' ca zej chesede iz ca', ca' zejte chažo' Josuén'. Nach Diosen' gože'ne':

—La'czla' biŋa' gonle gan gac lo na'le doxen gan' mbane Canaánna', cheyała' la'o latjen' lao yega cuen yogašje bene' Israel ca' bibi yežlio na' yesac lo ne'e.

Eleazar ben' goc bχoz blaon', na' len bene' gosac blao lao to to cuen bene' Israel gosaclene'ne' gwdisen'. Gosone' ca to rifa cont gota'bia' no bchel to cuen güejen.

Na' lecze gosone' xone'yon ciuda lo na' bene' ca' gosalje' lo diaža čhe da' Leví, le bal bene' ca'

gosaque' b̥xoz na' yebaļe' gosaclene' len mandadw ca' da' gota' ɕhe yodao' ɕhegaquen', na' bibi yeʒlio na' yesac ʎo ne'e. Nach gosebeje' xop ciuda ca' na' bososi'en ga yosocuaše', zeje diža' še to bene' gague bende' betue' yeto bene', guac šeje' šjasoe' ʎo ciudan' cont yele' bi yesot bene' ʎo' yo'o ɕhe bene' guata' ʎe'. Na' ʎo' ciuda da' nzi' Silo bosozoa yodao' ɕhegaque' dan' chacte chedobe.

Beyoʒ gwdise' doxen latja', Josuén' gože' bene' ca' gosalj ʎo diaža ɕhe da' Rubén, da' Gad na' da' Manasés, ba gosone' dan' gosego'o cho'e yesone' šjasaclene' bene' Israel ca' yezica'chle cont yesone' gan yesac ʎo ne'e Canaán. Da'nan' gože' legaque' guac šjaya'aque' yeʒlio dan' besyecheļe' dan' de cuit yegw Jordán šļa'a ga chla' gwbižle. Josuén' ʎecze jayse'ede' laže'gaque' cheyaļa' yosozenague' yogo' ley ɕhe Diosen', cheyaļa' yesacde' ʎe' na' cheyaļa' yesone' xšine' do yiɕhj do laže'.

## 72. Josuén' zelao bzoe' consejw len bene' Israel ca'

(Josué 23 — 24)

Cate' goxo' Josuén', goxe' yogo' bene' gwnabia' lao to cuen güeje bene' Israel ca' cont bi'ene' consejw bzebe, gože' ʎegaque':

—Le'e ble'eczele catec da' güen ba ben Diosen' goclene' le'e cont benļe gan na' goc ʎo na'le latj šagüe' nga. Da'nan' bate'teze cheyaļa' co'o yiɕhjle



gonle can' chesena yogo' ley ca' bcua'anlen Moisésen' chio'. Bitw gonle txen len bene' Canaán ne' zjanita' do latje nga. Ne' chega'an yeto chop cuene', na' bitw gwšagna'le len legaque', neca gonxenle da' ca' chesonxene', le še gonle da' qui, Diosen' bich gaclene' le'e yešašle bene' ca' ne' zjaže' do nga, san güe'e latj yesyega'ane' na' yesonle' len le'e. ChoxcLen Diosen' ba bene' cont ba goc güen checho, perw na' še bi goncho da' bžie' bia' goncho, san gonxencho da' bi zjanac dogualje Dios, Diosen' ža'a yichje' na' yeque'e yežlio nga ba bene' lo na'cho.

Josuén' jayse'ede' laže'gaque' catec da' güen ben Diosen' len da' xozxta'ogüe', gwzolaon len da' Abraham; lecze jayse'ede' laže' yogo' da' güen da' ba ben Diosen' len legaque'. Beyoža' gota'yoede' legaque' bi yesonxene' da' bi zjanac dogualje Dios, san yesonxene' toz ben' naque' Dios dogualje. Na' yogo' bene' ca' gosego'o cho'e yesonxene' toz le'. Nach Josuén' besele'ne' ližgaque', to toe' ga zjanac yežlio che'. Na' ca tiempa' dan' ba nac latjen' lo na' bene' Israel ca', bich bososi'en Canaán, san bososi'en Israel.

Gague sšach na' got Josuén' na' bosocuaše'ne' lo ciuda che', to ciuda dan' goc lo na' bene' ca' gosaljé' lo diaža che da' Efraín, le Josuén' goque' diaža che da' bena'. Na' bene' Israel ca' gosonxene' Dios šlac ne' mban Josuén' na' šlac ne' zjamban bene' gol ca' besele'ede' ca ben Diosen' bene' lo na'gaque' xišna' bene' Canaán ca'. Na' lecze ca tiemp nga bene' Israel ca' bosocuaše' žit benat che da' José, dan' zesyeno'e

cate' besyežaše' Egipto. Bosocuašen' to latje gan' gosac lo na' bene' Israel ca' zjanac diaža che'.

### 73. Bene' Israel ca' bich gosone' can' gwna Diosen'

(Jueces 1:1 — 3:6)

Beyož gosat bene' ca' besele'ede' can' goclen Diosen' bene' Israel ca' cont gosac lo ne'e Canaánna', cate gaze xi'ine' ca' bich gosone' can' chesena ley dan' zjanac che Dios. Ca tiemp nga bina' yeyož yesone' gan yogo' ciuda dan' ne' zjanac lo na' bene' Canaán ca', neca na' yesote' bene' ca' zjaže' lagüenna'. Bich gosone' byen yesacch lo ne'e ciuda ca', san gosezola güe' gosenite' yela' güexi'a len bene' zjanita' lao ciuda ca', na' bosoçhixjue'ne' gualaz da' yosyonitlagüe' legaque'. Can' goc, bene' Canaánna' ne' gosenita'che' latj gan' na'a ba nzin' Israel. Da'nan' la' gosezolaote bene' Israel ca' gosonxene' da' bi zjanac dogualje Dios dan' chesonxen bene' Canaán ca', na' lecze bosošagna'lene' bene' Canaán ca'.

Can' goc, Diosen' bža'ayichje' len bene' Israel ca', le bi gosone' dan' bžie' bia' cheyała' yesone'. Bžie' bia' yesote' bene' Canaán ca', bi yosošagne'e len legaque', neca yesenita'lene'ne' yela' güexi'a, na' ne late'ze bi yesonxene' da' ca' chesonxene'. Da'nan' Diosen' gwsele' to angl gože' legaque' bich gaclene'ne' yesyešaše' bene' Canaánna'. Lecze gož anglen' legaque' Diosen' gwçhine' bene' Canaán ca' ne' chesyega'an cont la' še bene' Israel ca' yesone' dan' bžia Diosen'

bia' o še bi yesonen', na' gwne' bene' Canaánna' yesebecchgüe' da' zed len bene' Israel ca'. Cate' gosene bene' Israelen' da' nga, leca gosacyaše'de', da'na' gosote' to chop beyixe' gosonxene' Dios.

Perw bene' Israel ca' ne' gosenita'chcze' txen len bene' Canaán ca' ben' zjanita'cze' latjen' cana'ate. Can' goc, štit šgalze gosezolagüe' gosonxene' dan' bi nac dogualj Dios dan' gosonxen bene' Canaán ca', na' lecze bosošagchcze ne'e len legaque'. Nach con can' gožcze' legaque', Diosen' bi'e latje bosonite' cate' gosone' gwdiļe, na' bene' Canaán ca' gosonchgüede'ne' mal. Zan iz goc ca', na' leca gosale'de' can' gosonde'nen'. Nach zan ni'a cate' bosolguiže' Dios gaclene' legaque', na' gwseļe' tgüeje bene' gwnabia' gosaclene' legaque', ben' bosozie' juez. Na' šlac mban to to juezen', gosonxene' Dios ben' nac dogualje, perw cate' ba gote', da' yoble gosonxene' lgua'a lsaca' ca' chesonxen yezica'chle bene' ca' že' Canaán. Zan iz gosone' ca' štit šgalze.

#### **74. Gosenita' juez bene' gosenabia' bene' Israel ca'**

(Jueces 3:7 — 5:31)

Cate' bene' Israel ca' gosone' yela' gwdiļe len bene' ca' gosenita' Mesopotamia, bene' Mesopotamia ca' gosone' gan. Diosen' bi'e latje bosonit bene' Israel ca' neche ba gosezolaogüe' chesonxene' lgua'a lsaca' dan' chesonxen yezica'chle bene' zjaže' do na'. Rey che Mesopotamia gwnabi'e bene' Israel ca' lao xono'

iz. Nach bene' Israelen' bosolğüiže' Diosen' gosonyaše' laogüen' cont gaclene' legaue', na' Diosen' gwleje' to bene' xi'in Caleb, ben' gože' Otoniel, cont bosle' legaue'. Diosen' gwzoe' goclene' Otoniel, da'nan' cate' le' len soldadw che' ca' gosediłlene' bene' Mesopotamia ca', gosone' legaue' gan. Beyoža' Otoniel goque' juez che Israel na' gwnabi'e bene' Israel ca' lao čhoa iz.

Cate' got Otoniel, bene' Israel ca' da' yoble bich bosozenague' che Dios. Nach Diosen' bi'e latj bosonite' cate' gosediłe' len rey che Moab, na' benga gwnabi'e bene' Israelen' lao šinwšone iz. Nach da' yoble bene' Israel ca' gosenabe' gaclen Diosen' legaue', na' le' gwleje' ben' gože' Aod cont goque' juez ben' gwnabi'e legaue'. Diosen' gwsele' bena' jetue' rey che Moab, na' Aoden' lecze goclene' bene' Israelen' gosone' gan cate' gosediłe' len bene' Moab ca'. Beyoža' bene' Israel ca' bich gosone' gwdił lao taplalj iz.

Yeto bene' byo lecze goclene' bene' Israelen' ca' tiempa' gože' le' Samgar. Benga betue' xop gayoa bene' filisteos ca' len ca' to carrot da' zoa da' toše' lagüenna'.

Cate' got Aod, da' yoble bene' Israel ca' bich bosozenague' che Dios. Da'nan' Diosen' bi'e latje bosonite' cate' gosediłlene' rey che bene' zjanzi' cananeos, beyoža' reya' gwnabi'e legaue'. Xan soldadw che bene' cananeos ca' gože' Sísara, na' benga leca mal bende' bene' Israelen' lao galj iz.

Nach da' yoble bene' Israel ca' gosenabde' Diosen' gaclene' legaue'. Juez ben' gwnabia' bene' Israelen' ca tiempa' goque' to no'ol gože' Débora, na' Diosen' bene' mandaw ye'e to bene' byo le Barac gwtobe' to xonj soldaw cont šja'aque' šjasedile' len Sísara. Lecze gože'ne' naquen da' li Diosen' gaclene' le' cont gone' gan Sísaran'. Na' Barac bžebe' gone' dan' gož Déboran' le', da'nan' gože'ne':

—Na' ša'a šjatiła', perw še sa'o len neda'.

Nach gože'ne':

—Guaccze, perw dan' gocze bxejon', Diosen' güe'e latje got to no'ol Sísaran' gualaz da' goto'ne' le'.

Nach Barac na' Débora bosotobe' to chop soldaw bene' Israel, na' ja'aque' jasedillene' soldaw ca' bene' zjanzi' cananeos na' gosone' legaue' gan; perw gocze bela Sísara.

Nach Sísara gwyeye' jacuaše' gan' gwzoa to yo'o da' chacte chedobe da' goc che to bene' byo bene' ceneo, le benga na' len bene' zjanzi' cananeos ca' gosaque' txen. Perw bene' ceneo ca' lecze gosaque' txen len bene' Israel ca' neche no'ol che da' Moisésen' goque' diaža chegaue'. Lo ža na' bene' byo ceneo nga bi gwzoe' liže', con toz xo'ole' ben' gože' Jael gwzoe' na'. Cate' bžin Sísaran' liže'na' no'ol nga gože'ne':

—Gwyo'o lo' yo'o chia' nga, bi žebo'.

Bi'e le' late' lech da' güe'eje' na' bcuaše'ne' lo' yo'on. Na' Sísaran' gocde' le chaclene' len', perw da'

li bene' Israel can' goclene'. Nach cate' ba gwtas  
 Sísaran', no'ola' betue'ne' gwłize' to bip yichje'. Gague  
 goc sša cate' bžin Barac cheyljue' Sísaran', nach  
 no'ola' blo'ede'ne' cuerp che bene' guata'. Lo žana'  
 beyož gosone' gan bene' cananeos ca'. Nach Débora  
 len Barac bosozoje' to da' gosole' ga choen' diža' can'  
 ben Diosen' goclene' legaue'. Beyož goc da' qui,  
 bene' Israel ca' bich gosone' gwdile lao čhoa iz.

## 75. Gedeón bosle' bene' Israel ca' lo na' bene' Madián

(Jueces 6:1 — 8:29)

Cate' got Débora, bene' Israel ca' da' yoble bich  
 gosone' can' chesena ley che Diosen', nach Diosen'  
 goclene' bene' Madián cont gosone' gan bene' Israel  
 ca' na' gosenabi'e legaue' lao gaž iz. Nach bene'  
 Madián, bene' amalecitas na' yezan bene' yež yoble  
 chja'aque' güeltze chjasyenit chjasyelane' coseš che  
 bene' Israel ca', na' dan' gosone' ca' bibi gosata' da'  
 yesagw bene' Israel ca'.

Nach bosolğüiže' Dios gosenabe' gaclene' legaue'.  
 Na' Diosen' gože' legaue' chesale'de' neche bi  
 chosozenague' che' na' neche chesonxene' lgua'a lsaca'.  
 Nach Diosen' gwsełacze' to angl jašaljlene' to bene' le  
 Gedeón, na' gože'ne' šeje' šjatillene' soldadw che bene'  
 Madián. Lecze gože'ne':

—Yočinjo' mes de yej dan' ben xeon' gan'  
 chesote' beyixe' chesonxene' to lgua'a lsaca' da' nzi'

Baal. Na' latj gan' ze mes de yejen', gono' yeto mes de yej ga yesonxene' Dios ben' nac dogualje. Lecze cheyała' goto' to goṇ be gwzeyo' gonxeno' Dios.

Gedeónṇa' le goclaže' gone' can' gwna Diosen', perw bžebe' bene' lo' yo'o che xen' na' bene' gualaž che' ca'. Da'nan' yejṇi'a benen' cate' ba nac bagol. Beyeḡhj ža šezil, cate' besele'e bene' can' benen', gosaclaže' yesote'ne', perw xa Gedeónṇa' gože' legaque':

—Šaca' Baal naque' bene' ban bene' nsa' yela' guac, zaque' bosla cuine'.

Can' goc bela ben' gose'e Gedeón.

Ca tiempa' bene' Madián len bene' amalecitas na' yezanch bene' yoble bosotob cuine' gosaque' zan soldadw, na' goson xišne'e gan' nac Israel. Nach Diosen' goclene' Gedeón cont lecze btobe' zan soldadw. Beyoža' Diosen' gože'ne' bene' zante zjanac soldadw ḡhen' na' bene' mandadw be' Gedeónṇa' latje šjaseya'ac liž bene' ca' chesežeb, perw la'czła' bene' zan jaya'ac liže', ne' zjanyanchcze soldadw ḡhen'. Nach Diosen' gože' Gedeónṇa' ḡhi'e legaque' to ga chal nis cont yese'eje' nisen'. Cate' besežine' ga chal nisen' šon gayoaze bene' gosaše' nisen' len taque' cont gose'ejen', na' yogo' bene' ca' yezica' bosozoa xibe' cont gose'eje' nisen'. Nach Diosen' gože' Gedeónṇa':

—Yogo' bene' ca' bosozoa xibe' cate' gose'eje' nisen', besele' ližgaque', na' gwḡhino' šon gayoaze bene' ca' yezica'.

Na' ca' bene'.

Lo že'na', Gedeónna' bnežjue' soldadw che' ca' tgüeje da' nac ca yi' yech, na' zjancuašen' zjangüe'en lo' xguague, na' lecze bnežjue' legaque' yetgüeje trompeta. Da' qui zjano'e besežine' cuit gan' zjanon xišna' bene' ca' chesegue'e legaque'. Nach Gedeónna' bcuež trompeta chen' na' bene' ca' yezica' lecze bosocuež trompeta chegaquen' na' gosele'e xguag ca' cont bososeni' da' ca' zjanac ca yech. Lecze toši'ize bososye'e, gosene':

—¡Dios na' len Gedeón yesone' gan!

Yon gayoa soldadw che bene' Israel ca' ben' zja'ac len Gedeónna', toz ga gosezie' cuit gan' zjanon xišna' bene' ca' besegue'e legaque'. Na' yogo' soldadw che bene' ca' besegue'e legaquen' besežebchgüe' na' gosacžejlaže', gosezolagüe' chesedił legacze'. Nach yogüe' gosaše' bosoxonjsese'. Bał soldadw che bene' Israelen' ben' bi zjalene' lao bene' šon gayoa ca', jasa'aque' bosolagšibe' legaque'. Can' goc, leca zan soldadw bene' Madián gosote' na' len chop rey ca' gosenabia' legaque'. Nach Gedeónna' len yon gayoa soldadw che' ca' gosełague' yegw Jordánna' cont jasexene' yechop rey che bene' Madián ca' na' lecze gosote' legaque'.

Beyož ben Gedeónna' gan bene' Madián ca', bene' Israelen' gosacłaze' gague' rey chegaque', perw le' gože' legaque':

—Cuin Diosen' cheyała' gague' rey checho, gague neda'.



Na' Gedeónna' gwnabe' yogo' ret ca' zjanac de oro dan' zjaya'ac ladjo dan' goseque'e che bene' Madián ca'. Nach bosonežjue'ne' reten', na' len orona' bene' to da' nac ca to camis dao' da' bibi ne'en zoa, ca dan' gosaz b̥xoz chegaque' ca'. Beyoža' Gedeónna' gwzoe' len bene' Israel ca' goque' bene' blao len legaque' yeçhoa iz, na' bi gosone' gwdiḷe lao da' çhoa izen' cate'ch got Gedeónna'. Perw bene' Israel ca', gualaz da' yesonxene' Dios, gosezolagüe' chesonxene' dan' nac de oro dan' ben Gedeónna' dan' nac ca to camis dao'.

## 76. Diosen' gwsela'che' zan juez bene' gosenabi'e bene' Israel ca'

(Jueces 8:30 — 12:15)

Gwde got Gedeónna', to xi'ine' ben' gose'e Abimelec gwnabi'e šlož. Nach cate' got Abimelec, to bene' gože' Tola goque' juez che bene' Israel ca' lao šonechoa iz. Beyoža' Jair goque' juez lao çhopechoa iz.

Cate' gosat bene' qui, bene' filisteos na' len bene' amonitas gosone' gwdiḷ len bene' Israel ca' na' gosone' legaque' gan. Lao šinošone iz gosenabi'e bene' Israel ca' na' bososaque' legaque'. Diosen' bi'e latj gosac che bene' Israelen' da' mal nac ca' neçhe dan' besyeyonxene' l̥gua'a ḷsaca'. Nach cate' gosenabe' gaclen Diosen' legaque', Diosen' gože'ne' yesenabde' l̥gua'a ḷsaca' ca' chesejnilaže' yesaclenen legaque', yešč güesaquen' yesaclenen. Nach bene' Israel ca' gosache'ede' clelen' chesone' chesejnilaže' da' ca' na'

gosebejyichjen', bich gosonxene' da' bi zjanac dogualje Dios, na' da' yoble Diosen' goclene' legaue'.

Lecze cana' gwzoa to bene' byo gose'e Jefté. Benga goque' to soldadw gual. Gwnita' xonj bene' biše' ben' gosac toz xe' perw gague toz xne'e, le goque' bi' che to no'ol zle'. Na' bene' biše' ca' besegue'ede' le', perw cate' bene' amonitas ca' gosone' gwdil len bene' Israelen', bene' biše' ca' jasa'aque' jasegabde'ne' co' lo ne'e soldadw che Israelen'. Gose'ene' še gone' gan gwdilen' na' gague' juez nabi'e legaue'. Jefté gwzi' lo ne'e na' gwsele' yiš lao rey che bene' amonitas ca' gwnabde'ne' bixchen' chesedile bene' amonitas len bene' Israelen'. Na' boži'en, gože'ne':

—Chdilto' le bene' Israel goseque'e yežlio cheto' cana'ate.

Jefté boži'en gože'ne' bitwbi yežlio na' yeseca'a bene' Israelen' che bene' amonitas. Perw rey che bene' amonitas bi bzenague' che Jefté. Nach Diosen' goclene' Jefté cont bene' gan bene' amonitas lao yela' gwdilen'. Na' ca' nac Jeftén', goque' juez gwnabi'e bene' Israel ca' lao xop iz.

Beyož gwnabia' Jefté, to bene' gože' Ibzán goque' juez gwnabi'e lao gaž iz. Beyoža' Elón goque' juez gwnabi'e lao ši iz. Nach Abdón goque' juez gwnabi'e bene' Israel ca' lao xono' iz.

77. Sansón bosle' bene' Israel ca'  
lo na' bene' filisteo

(Jueces 13 — 16)

Beyož got Abdón, bene' Israel ca' da' yoble bich gosone' can' zjanyoj ley che Dios. Nach Diosen' bi'e latje bene' filisteos ca' gosone' legaque' gan na' gosenabi'e legaque'.

Lecze do cana' Diosen' gwsele' to angl ga zoa to no'ol Israel goque' no'ol güiž. Anglen' gože'ne':

—Diosen' gone' sano' to bi' byo, perw le', ne late' vino bi gac ye'ejo', le bi' byo daon' sanon' gacbe' lo na' Dios šlac mbambe' can' chesac ben' zjanzi' nazareo, ben' cheson cuine' lo na' Diosen' cont yesone' bi da' ba gosego'o choe' yesone'. Bi cheyała' chogo' yiša' yichjbe'. Na' cate' ba nache' bene' xen, tillembe' bene' filisteos ca'.

Cate' beza' anglen', no'olen' gože' bene' che' can' goca'. Na' yeto ža yoble Diosen' gwsele' anglen' da' yoble jašaljlene' legaque' cont bene' chen' gwyejli'e naquen da' li. Na' goc yogo' can' gwna anglen', no'ola' gwzane' to bi' byo dao' na' cate' bi'e labe' gože'be' Sansón. Diosen' goclene'be' na' Sansónna' goque' to bene' gual. Zan bene' filisteos betue' na' bzeye' yiše' chegaque'. Goque' juez gwnabi'e bene' Israel ca' lao galj iz.

Bene' filisteos ca' besegue'ede' Sansónna', da'nan' gosego'oyele' to no'ol ben' goquechgüe Sansónna', ben' gože' Dalila, gose'ene' yosonežjue'ne' da' zcha'o mechw

še cueje' Sansónna' diža' ye'ene' nacxeċhen' nacteque' to bene' gual. Nach no'ola' gota'yoede' le' cont ye'ene' bixċhen' naque' to bene' gual, perw Sansónna' benlaže', gože'ne':

—Še yosoċheje'nda' len gaž yid correa da' bi ncole', na' gaca' ca nac note'ze bene', bi gacteca' bene' gual.

Nach no'ola' gože' bene' filisteos ca' šjasesane' gaž yid correa na' bċheje' Sansónna' šlac bene' filisteos ca' zjancuaše' lo' yo'on. Beyoža' gože' Sansónna':

—Bene' filisteos ca' zjažie' lo' yo'on na' yesoċe' le' —perw Sansónna' bedao'nez gwċhogue' yid ca' na' bich bi bċheje'.

Nach Dalilan' da' yoble gwlo'oyeċe'ne', gože'ne':

—Cana' bi gwnao' neda' diža' li, perw na'ach nao' diža' li bixċhen' nacteco' bene' gual.

Na' Sansónna' da' yoble benlaže', gože'ne':

—Še gwċhejo' neda' len do reatw cobe da' nono na' gwċhin, na' yeyaca' ca nac note'ze bene', bich gacteca' bene' gual.

Nach no'ola' bċheje'ne' len do reatw ca' šlac bene' filisteos ca' zjancuaše' lo' yo'on. Nach da' yoble gože'ne':

—Bene' filisteos ca' zjaži'e lo' yo'on na' yesoċe' le'.

Perw Sansónna' bedao'nez gw̃hogue' do reatw ca'.  
Nach da' yoble gw̃nabe Dalilan' le', perw lecze da'  
yoble benlaže', le gože'ne':

—Še gab̃haçho' yiša' yiçhjan' gan' chesabe' do  
xila' ca', na' yeyaca' ca nac note'teze bene', bich  
gacteca' bene' gual.

Nach šlac gwtas Sansónna', no'ola' gobe' yiša'  
yiçhjen', perw cate' gože'ne' bene' filisteos ca'  
yesoxe'ne', nach beyase' bzoخة' lache' gan' gobe' yiša'  
yiçhjen' lente gan' chesabe' do xilan'. Nach no'ola'  
gwzologüe' chonchde'ne' zed, gože'ne':

—Le' gague do lažon' žo' chacdo'nda'. Šaca' ledó',  
bach gwnao' neda' diža' li.

No'ola' leca bende'ne' zed, na' ga jata' jaçhe'en  
gože'ne' diža' li:

—Neda' naca' to bene' gual da' naca' lo na' Dios  
cate' ne' noa'te x̃na'an neda' lo' le'e. Na' yiša'  
yiçhjan', ne šni'a biña' gwšiben'. Ša yosošibe' yiša'  
yiçhjan', na' yeyaca' ca nac note'ze bene', bich  
gacteca' bene' gual.

Nach no'ola' da' yoble goxe' bene' filisteos ca', na'  
bene' cont gwtas Sansónna'. Beyoža' gwdiljue' to bene'  
bšibe'ne', na' cate' baçh bšibe' yiša' yiçhjen' da' yoble  
gože' Sansónna' ba zoa yesezen bene' filisteos ca' le'.  
Sansónna' gwyasšibe', neca gocbe'ede' še ba bšibe'  
yiša' yiçhje' neca še Diosen' bich zoe' len le' chone'  
cont nactequē' bene' gual. Can' goc, bene' filisteos  
gosoخة'ne', gosebeje' chop yejlagüe' na' goseçhe'ene'

lažgaque'. Na' gosegüe'ene' ližya bosočheje'ne' gden, na' bosozoe'ne' bšošje' no trigw no cebada, bica' da' bosočhin legaue'.

Šlac yo'o Sansónna' ližyan', yiša' yičjen' gwzolao checha'on. Na' goc to ža cate' bene' filisteos ca' gosone' to lni xen gosonxene' lgua'a lsaca' chesejnilaže', gosone' mandadw šjasesane' Sansónna' laogaquen' cont yesonle' che'. To bi' xcuide' zejbe' nche'be'ne', na' Sansónna' gwnabde'be' che'be'ne' ga žinde' chop bdop blao ca' dan' zjanoxe' yo'o gan' zjažien'. Nach Sansónna' bolgüiže' Dios gwnabde'ne' yetni'aze gaclene' le'. La' bnida'tie' bdop ca' bžiguen' laole. Ca' bene' bchiže' doxen yo'on, na' yičj yo'on blažon' bguacon' yogo' bene' zjaže' lo'enna'. Lecze got Sansónna', perw lo žana' betue' zanch bene' filisteos clal ca bene' betue' šlac mbane'.

## **78. Rut gwejnilaže' Dios ben' nac dogualje**

(Rut 1 — 4)

Šlac gosenabia' juez ca' Israelen', gota'chgua to gwbin. Ca tiemp nga zoa to bene' Israel gose'e Elimelec, ben' golje' lo diaža che da' Judá. Na' neče gwbinna' gwze'e jasoe' latj ga mbane Moab, gwche'te no'ol che' ben' gože' Noemí, na' lente yečhop bi' byo che' bin' gose'e Mahlón na' Quelión. Šlac gosenite' Moaben' na' got ben' gose'e Elimelec, na' chopte bi' byo che' ca' bosošagna'lembe' no'ol gosac bene' Moab. Mahlón bšagna'lembe' to no'ole le' Rut, na' Quelión bšagna'lembe' to no'ole le' Orfa. Perw goc šlož dao'

na' gosat chopte bene' byo ca'. Da' nyaše'chgua goc  
che Noemí da' gosat bene' che' lente xi'ine' bi' byo  
ca', na' leca begüine'de'.

Gague goc sša gwneze Noemí ba beyata' da'  
yese'ej yesagüe' Israelen', na' beçhoglaže' yeyej laže'.  
Nach gož xo'oliže' ca' šjaseya'ac len bene' lo' yo'o  
çhegaque' na' yosyošagne'e len bene' gualaž çhegaque'.  
Ben' gože' Orfa beçhoglaže' yeyeje' len bene' lo' yo'o  
che', perw ben' gože' Rut goclaže'che' yega'anlene'  
Noemí. Gwlo'o choe' soe' len le' txen, na' gone' ca  
bene' diaža che Noemín' na' šejnilaže' Dios ben'  
chejnilažen'. Can' goc, Noemín' bi'e latje bega'an  
Ruten' len le', na' beyejlene'ne' Belén gan' goc laž  
Noemín'.

Cate' besežine' Belén, za' gosezolao bene' ca'  
zjaže' na' chosyotobe' coseš che cebada. Nach Ruten'  
gwñabde' Noemín' še naquen güen šeje' to latje gan'  
zjanaze' cebadan' na' yotobe' dan' cheselažo' che bene'  
güen žin ca'. Le can' goc costumbr che bene' Israel  
ca', yeso'e latje yeson bene' yaše' ca' dan' nac ca'.  
Nach Noemín' goclaže', na' Ruten' gwyeje' jaytobe'  
cebada. Lo yežlio gan' gwyej no'ola' goquen che to  
bene' gwñi'a gože' Booz, na' bene' byo nga goque'  
bene' diaža che da' bene' che'. Cate' Boozen' ble'ede'  
Rut, gwñabyože' no ben', na' lecze bene' güenchgua  
len le', gože'ne':

Guac yotobo' cebada lo yežlio çhia' nga.

Esta ilustración  
no está  
disponible.

**Ruten' geyeje' gan' zjanaze' cebada' na' botobe' dan'  
beselažo' che beṇe' güen žin ca'.**



Nach Ruten' gwnabde'ne' bixchen' chonteque' güen  
len le', le con to bene' zito' naque'. Na' Boozen'  
boži'e xtižen', gože'ne':

—Ba benda' leca güen chono' len taobi'n ċhio'  
Noemí, na' chazlaža' can' chonon'. Diosen' gone' gac  
güen ċhio' da' ba gwejnilažo'ne'.

Nach Boozen' bi'ene' late' da' gwdagüe' xsil. Na'  
gože' bene' güen žin ċhe' ca' yesonde' yososlažue'  
yelate' cebada da' yotob no'ola'. Can' goc, botobe' da'  
zcha'o, con ca da' bedo'ede' beyo'e beyeje' liž Noemí.

Leca bebe Noemín' dan' gweyj Ruten' gan' nac  
yežlio ċhe Booz, na' gože'ne' šejche' lo yežlion', le  
Noemín' goclaže' Boozen' yeque'e Ruten'. Goc  
costumbr ċhe bene' Israel ca', še to bene' byo gate'  
na' bi gwnita' xi'ine', nach yeto bene' byo bene' nac  
diaža bagw ċhe bene' guata' cheyała' yeque'e no'ol  
güezeba'. Can' goc, Noemín' gwsele' Ruten' gweyje'  
janabde' Boozen' yošagna'lene'ne', na' Boozen' gože'ne':

—Chebechgüeda' yošagna' len le', perw zoa yeto  
bene' byo bene' nacch bene' bagw len da' bene' ċhion'.  
Da'nan' zgua'tec cheyała' gwšaljlena'ne'.

Nach besele'ne' liže' na' bogüe'ene' late' cebada da'  
gwsele' ċhe Noemín'.

Lo žana' Boozen' gweyje' cho'a puert ċhe ze'e xen  
dan' nyeċhje ciudan', na' gwleze' cate'ch gwde bene'  
byo ben' nac bene' diaža bagw len da' Mahlón. Cate'  
gwdien', Boozen' gwnabde'ne' še che'nde' si'e yežlio  
dan' goc lo na' da' Mahlón na' še che'nde'

yošagna'lene' Ruten'. Na' goclaže' si'e yežlion', perw  
bi goclaže' yošagne'e len Ruten'. Da'nan' Boozen'  
gwzi'e yežlion' na' bošagne'e len Rut. Gwdena' gwzoa  
to bi' byo ċhe' na' gose'ebe' Obed, perw bi' nga  
gosone'be' ca bi' ċhe da' Mahlón, ben' goc bene' ċhe'  
da' nechw. Na' Noemín' leca bebede' dan' gwzoa to  
xesoe', na' le' bgüia gwne'ebe'. Yogo' no'ol ca' zjaže'  
Belén besyebede' ca nac. da' ben Diosen' bnežjue'  
Noemín' to bi' byo dao' bi' güia na'be' le' cate' ba  
naque' bene' gole. Cate' gwcha'o Obed, gwzoa to bi'  
byo ċhe' na' gože'be' Isaí, na' Isaí goque' xa David,  
ben' goc rey ċhe Israel.



